



BOSCH JÁRMŰKÉSZÜLÉKEK

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



Az Ön biztonsága érdekében

Törvényi rendelkezések

Kérjük, vegye figyelembe: Aki Németországban szándékosan vagy gondatlanságból nem tesz eleget autópályadíj-fizetési kötelezettségének, 20 000 euró pénzbírsággal is büntethető szabálysértést követ el (szövetségi távolsági úthasználati díjtörvény – BFStrMG – 10. §, (2) bekezdés).

- » A járművezető törvényben előírt kötelessége a jármű súlykategóriájának és tengelyszámának beállítása az egyes németországi díjköteles utakra történő felhajtás előtt.
- » Németországban Önt törvény kötelezi arra, hogy a járműkészülék hibás működése esetén a Toll Collect alkalmazás vagy az online foglalás használatával a díjköteles útszakaszokat manuálisan foglalja.

A járműkészülék használatára vonatkozó megjegyzések

Kérjük, hogy az első utazás megkezdése előtt ismerkedjen meg a járműkészülék funkcióival. A készülék kezelése utazás közben alapesetben nem megengedett.

- » A DIN-rekeszbe szerelhető BOSCH járműkészüléket egy, a Toll Collect által meghatalmazott szervizpartner az Ön gépkocsijába beépítette és leplombálta.
- » A szélvédőre szerelhető BOSCH járműkészüléket a benne levő akkumulátor miatt nem szabad veszélyes anyagot szállító járműbe (ADR-járműbe) beszerelni, és tilos robbanásveszélyes terekben üzemeltetni.
- » Ne végezzen beavatkozást a járműkészüléken vagy a vezetéseken.
- » Ne módosítsa a járműkészülék beépítési helyzetét.
- » A járműkészülék gombjait ne nyomja meg olyan éles vagy hegyes tárgyakkal, amelyek kárt tehetnek a készülékben.
- » A járműkészüléket vízzel enyhén benedvesített kendővel tisztítsa. A dörzshatású tisztó- vagy oldószerek, mint például a hígító vagy a benzin károsítják a készüléket.
- » A szélvédő és a szélvédőre szerelhető BOSCH járműkészülék vagy a DSRC-modul közé nem szabad semmilyen tárgyat helyezni, hogy biztosítható legyen a járműkészülék kifogástalan működése.
- » Ha a gépjárműben több olyan járműkészülék van, amelyeken a németországi szolgáltatás aktív, akkor ügyeljen arra, hogy autópályadíj-beszedés mindig csak egy járműkészüléken történjen.

A tartalomért felel: Toll Collect GmbH, Linkstr. 4, 10785 Berlin | www.toll-collect.de

A járműkészülék használatával Ön elfogadja a Toll Collect GmbH általános üzleti feltételeit. Az általános üzleti feltételek megtekinthetők az interneten, a www.toll-collect.de/go/agb oldalon.

© 2023 Toll Collect GmbH. Minden jog fenntartva.

Verzió: 4.5 B.C.DG - 03/2023

Előszó

Kedves Olvasók!

A járműkészülék alapján történik Németország díjköteles útszakaszain az automatikus díjbeszedés, továbbá Ausztriában a lehetséges kiegészítő díjbeszedés.

A járműkészülék feladata az autópályadíj automatikus beszedése. A kezelési útmutató ismerteti, hogy útnak indulás előtt mely gépjárműadatokat kell a készülékbe bevinni, és menet közben, kép- és hangüzenetek formájában milyen információk jelennek meg.

A DIN-rekeszbe és a szélvédőre szerelhető Bosch készülékek kezelési módja azonos.

A szélvédőre szerelhető járműkészülékbe a díjbeszedéshez szükséges minden komponens be van szerelve, és a készüléknek menet közben a fedélzeti elektronikához kell csatlakoznia. Gyakori használat esetén javasolt készüléket és a gépjármű elektromos rendszerét állandó módon összekapcsolni.

Kérjük, olvassa el figyelmesen a kezelési útmutatót, és ismerkedjen meg a járműkészülék használatával. Kérjük, őrizze meg a szállítási csomagban található dokumentumokat. Biztonságos és jó utat kívánunk Önnek!

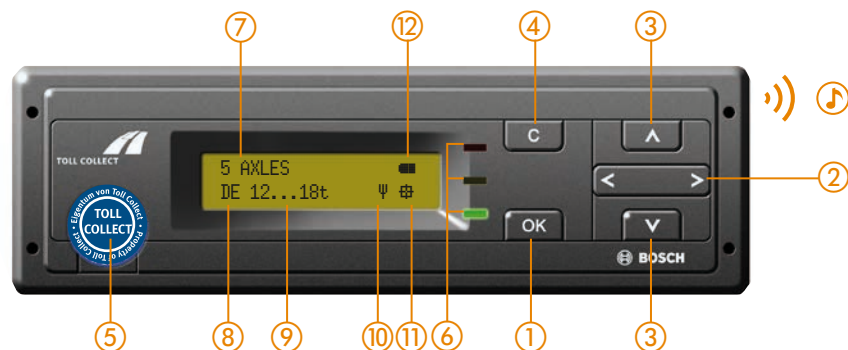
Toll Collect

Tartalom

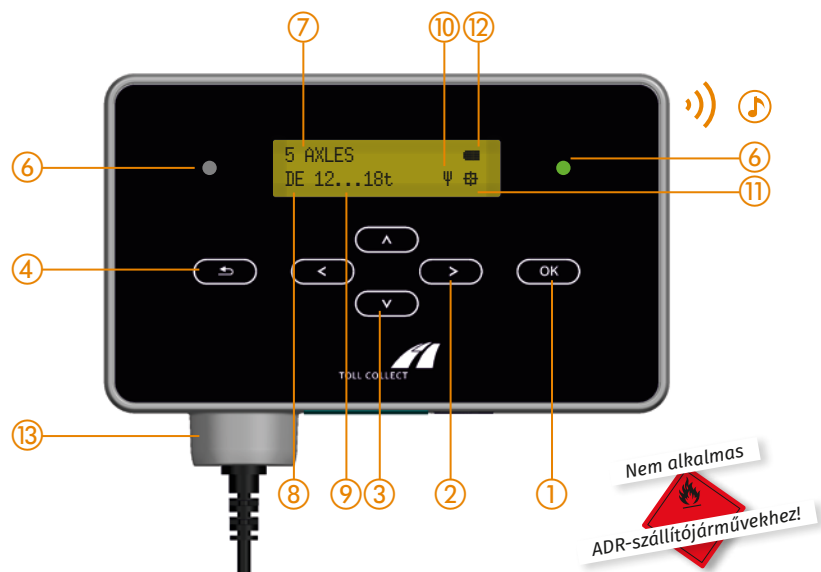
1	Kezelőelemek	4
2	Működés	8
	2.1 Járműadatok megadása	9
	2.2 Üzemi kijelzések	10
	2.3 Menübeállítások	12
	2.4 Hibüzenetek	16
3	Útdíjbeszedés Ausztriában	19

1 KEZELŐELEMÉK

DIN-rekeszbe szerelhető BOSCH járműkészülék



Szélvédőre szerelhető BOSCH járműkészülék



Billentyűk

- ① **OK billentyű:**
Menü behívása,
Menüadatok és üzenetek nyugtázása
- ② **Jobb és bal nyílombok:**
Funkciók kiválasztása és beállítása
- ③ **Fel és le nyílombok:**
Előre- és visszalépés a menüben
- ④ **Clear billentyű:**
Bevitel megszakítása,
váltás egy magasabb menüszintre

Interfész

- ⑤ Csak szervizcélokra
(A plomba nem lehet sérült)

LED

- ⑥ **Zöld:** A járműkészülék technikailag üzemkés, az automatikus díjbeszedés valamennyi feltétele adott.

Piros: A járműkészülék Németországban nem üzemkés, az automatikus díjbeszedés feltételei nem adóttak.

Pirosan villog: Optikai kijelzés OK gombbal még nem nyugtázott üzemzavarok esetén, akusztikus hibajelző hangjelzéssel kísérvé.

Kijelző

- ⑦ Aktuálisan beállított tengelyszám
- ⑧ Szolgáltató (DE = Németország)
- ⑨ Jelenleg megadott súlykategóriák
- ⑩ A Toll Collect központtal folyó aktív mobilkommunikáció (adatátvitel) jelzése
- ⑪ Új kijelzés: A GPS-pozíció pontossága
- ⑫ Új kijelzés: Az akkumulátor töltöttségi szintje

Jelzőhangok

Hangjelzések:

- Tájékoztató hangjelzés → 🎵
- Figyelmeztető hangjelzés → 🎵
- Hibára utaló jelzőhang → 🎵

Csak a szélvédőre szerelhető BOSCH készüléken:
a gombok kezelésekor hallható kiegészítő hangok

Csatlakoztatás

- ⑬ Áramellátó kábel

Szélvédőre szerelhető járműkészülék rugalmas áramellátással



- ① A szélvédőre szerelhető BOSCH járműkészülék áramellátása a cigarettagyújtón (SAE J563, 21 mm átmérőjű) keresztül biztosítható.
- ② Fedélzeti csatlakozójaton (DIN ISO 4165, átmérő 12mm) keresztüli áramellátáshoz az adaptert el kell távolítani.

Amint a szélvédőre szerelhető járműkészüléket összekapcsolta a gépjármű elektromos rendszerével, akkor bekapcsolt gyújtás mellett a készülék működésbe lép és üzemkész állapotba kerül.

Díjköteles útszakaszokon az elindulás előtt győződjön meg arról, hogy a szélvédőre szerelhető járműkészülék folyamatosan csatlakozik a gépjármű elektromos rendszeréhez. Az áramellátó kábelt úgy helyezze el, hogy menet közben ne válhasson le a fedélzeti hálózatról, illetve ne veszélyeztethesse a gépjármű működését.



CONNECT
POWER CABLE

Ha menet közben az áramellátó kábelt kihúzták, akkor megjelenik a „**CONNECT POWER CABLE**” (Csatlakoztassa a villanyvezetékét) üzenet. Az üzemi kijelzések megjelenítéséhez csatlakoztassa ismét az áramkábelt.



OBU SWITCHING OFF
LOW BATTERY

Ha a szélvédőre szerelhető járműkészülék áramkábele üzem közben túl hosszú ideig volt kihúzva, és ezért az akkumulátor kapacitása már nem elegendő, akkor a LED pirosra vált, és a szélvédőre szerelhető járműkészülék működése leáll, miközben a „**LOW BATTERY**” (Alacsony akkufeszültség) hibaüzenet látható.



OBU SWITCHING OFF

piros ●

Ha a szélvédőre szerelhető járműkészülék áramkábelt kihúzták, és a gépjármű három másodpercnél hosszabb ideig áll, akkor a LED pirosra vált, és a járműkészülék működése leáll. Ha az utat a szélvédőre szerelhető járműkészülékkel kívánja folytatni, akkor előbb ismét csatlakoztatnia kell az áramkábelt.

Ha szélvédőre szerelhető járműkészüléket mobilhálózat nélkül szerelték be, akkor meg kell várni, hogy megjelenjen a „**PERSONALISATION SUCCESSFUL [OK]**” (Személyre szabás sikeres [OK]) üzenet, amelyet az OK gombbal nyugtázni kell. Ekkor a készülék működése leáll, ezt követően a gyújtást ki kell kapcsolni, majd be kell kapcsolni ismét.

Ha a szélvédőre szerelhető járműkészülék hosszú ideig a fedélzeti elektromos rendszerhez csatlakozik, akkor DIN-rekeszbe szerelhető járműkészülékként működik. A gyújtás bekapcsolásakor működésbe lép, a gyújtás kikapcsolásakor pedig leáll.

2 MŰKÖDÉS

7,5 tonnát meghaladó technikailag megengedett össztömegű (a forgalmi engedély F.1 mezője) valamennyi gépjármű és járműszerelvény (= jármű és pótkocsi) díjköteles. Minden útnak indulás előtt ellenőrizni kell, hogy a súlykategória és 18 tonnánál nehezebb járművek esetén a tengelyszám is helyesen van-e beállítva. A járműkészülék azt a technikailag megengedett össztömeget tárolja tartósan, amelyet a jármű regisztrációja során megadtak.



A technikailag megengedett össztömeg 7,5 tonnától kezdődően 1,5 tonnánként léptetve állítható be. Nem lehet a járműkészüléken tárolt súlynál kisebb súlyt beállítani. A pótkocsis gépjárműveknél a technikailag megengedett össztömeget az önsúly, valamint a gépjármű és a pótkocsi maximális terhelésének összegéből kell kiszámolni. 18 tonnát meghaladó teljes súlytól kezdődően a gépjármű és a pótkocsi együttes tengelyszámát kell megadni.

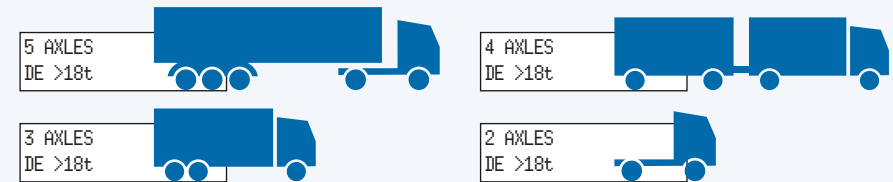
Súlykategóriák	Súlynyilatkozat	Tengelynyilatkozat
7,5t-nál kisebb (nem díjköteles)	„<7,5t“ (Kijelzőüzenet: „DE TOLL FREE“) (DE Útdíjmentes)	**
7,5 t – 11,99 t	„7,5t“ – „9t“ – „10,5t“ (Kijelzőüzenet: „7,5t ... 11,99t“)	**
12 t – 18 t	„12t“ – „13,5t“ – „15t“ – „16,5t“ – „18t“ (Kijelzőüzenet: „12t ... 18t“)	**
18 tonnát meghaladó	„>18t“ * (Kijelzőüzenet: „>18t“)	Tengelyadatok megadása szükséges: maximum 3 tengely 4 tengely 5 tengelytől

* 18 t felett további súlynyilatkozat nem lehetséges.

** A tengelyszámadat nincs hatással az útdíjak nagyságára.

Amennyiben pótkocsi hozzacsatolása vagy leválasztása miatt a technikailag megengedett össztömeg és a tengelyszám módosul, úgy útnak indulás előtt a járműkészüléken módosítani kell a megengedett össztömeg és tengelyszám adatot.

18 tonna feletti gépjármű esetén minden elindulás előtt ellenőrizze, hogy a beállított tengelyszám helyes-e – például:

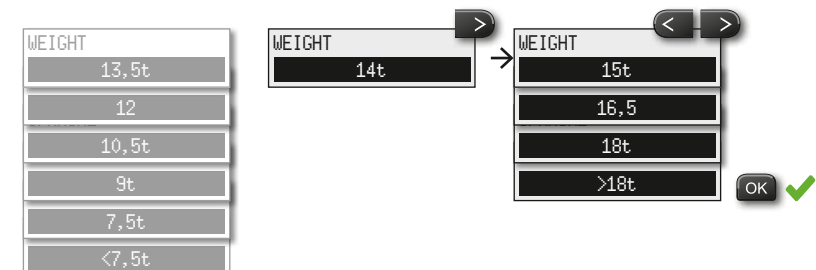


2.1 Járműadatok megadása

Útnak indulás előtt bekapcsolt gyújtás mellett a járműkészülék automatikusan felszólítja Önt a díj szempontjából releváns járműadatok megadására.

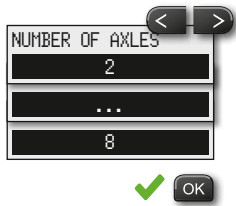
Súly A gyújtás bekapcsolása után megjelenik a legutóbbi út súlyra vonatkozó beállítása. Ellenőrizze, és szükség esetén módosítsa a súlyadatot.

Nem lehet a járműkészüléken tárolt technikailag megengedett össztömegnél kisebb súlykategóriát beállítani.



Tengelyszám

A járműkészülék indításakor beállított tengelyszámot a „**NUMBER OF AXLES**” (Tengelyek száma) menüben tudja módosítani.



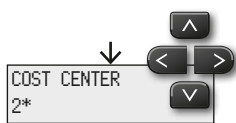
Minimum kettő és maximum nyolc tengely közötti tengelyszámot válasszon.

Nem lehet a járműkészüléken tárolt tengelyszámnál kisebb tengelyszámot beállítani.

Költséghely



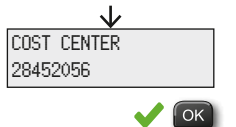
Elszámolási célból útnak indulás előtt meghatározható a költséghely. A költséghely megadása lehetővé teszi a díjköltségek ügyfélfuvaronként történő elszámolását, és ezek a költségek később közvetlenül a Toll Collect ügyfélkapujában lehívhatók.



A költséghelyet a nyíl-gombokkal adja meg. Legfeljebb nyolc karakter adható meg. Az egyes karaktereket a jobb és bal nyíl-gombokkal választhatja ki. Hagyja jóvá a kívánt költséghelyet az OK gombbal.



Az út befejezése a „**CASH CLOSURE**” (Kasszazárás) menüpontban kezdeményezhető. További információk a 2.3 „Menübeállítások” fejezetben, 13. oldal.

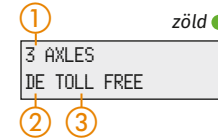


Amint a gépjármű 20 km/h-nál gyorsabban halad, a kijelzőn megjelenik az üzemi kijelzés. A gombok most már nem használhatók.

2.2 Üzemi kijelzések

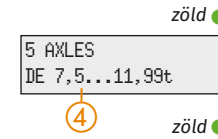
Elindulás után a kijelzőn állandóan látható a kiválasztott súlykategória és a tengelyszám. Alább látható négy példa az üzemi kijelzésekre:

Üzemi kijelzés 7,5 t értéket meg nem haladó össz- tömeg esetén

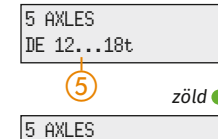


3 tengelyes gépjármű
díjmentes <7,5 tonna

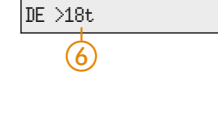
Üzemi kijelzés díjköteles össz- tömeg és díjköteles út esetén



Gépjármű 5 tengelyes
9 tonna súlyú



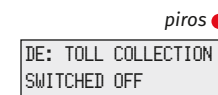
Gépjármű 5 tengelyes
16,5 tonna súlyú



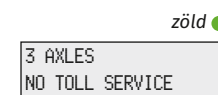
Gépjármű 5 tengelyes
40 tonna súlyú

- ① Aktuálisan beállított tengelyszám
- ② Szolgáltatási terület
- ③ Aktuális súlykategória (díjmentes)
- ④ Aktuális súlykategória (7,5t – 11,99t)
- ⑤ Aktuális súlykategória (12t – 18t)
- ⑥ Aktuális súlykategória (18 tonnát meghaladó)

Automatikus díjbeszedés kikapcsolva



Amennyiben az útdíjfizetéshez manuálisan szeretne foglalni, a „**TOLL COLLECTION**” (Útdíjbeszedés) menüben kikapcsolhatja az automatikus útdíjbeszedést, akár a járműkészülék következő újraindításáig, a „**DE: MANUAL**” (DE: manuális) kiválasztásával, akár tartósan a „**DE: SWITCHED OFF**” (DE: kikapcsolva) opciót alkalmazva (lásd a 2.3 „Menübeállítás” fejezetet, 13. oldal). Itt az automatikus útdíjbeszedés bármikor újra bekapcsolható.



A járműkészülék a németországi és ausztriai aktív útdíjfizetés-szolgáltatási övezeteken kívül található. Útdíjbeszedésre nem kerül sor.

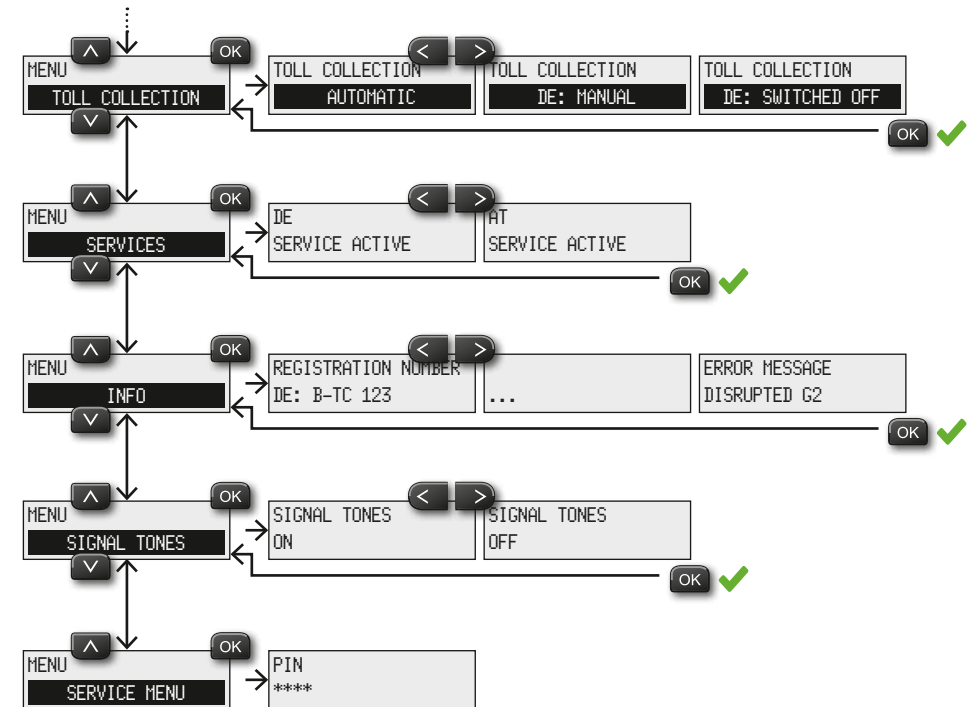
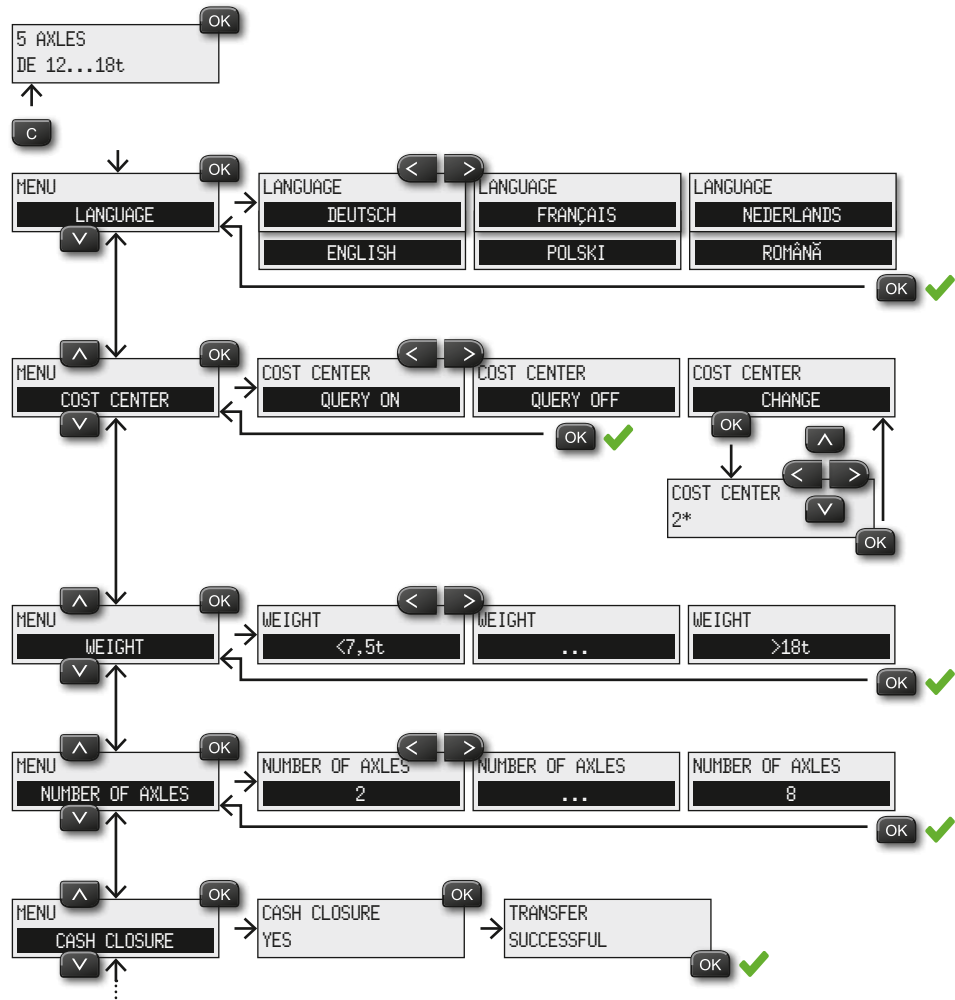
2.3 Menübeállítások

OK Belépés a menübe, és a menüadatok nyugtázása

↑ **↓** A menüpontok tallózása

← **→** Funkciók kiválasztása és beállítása

C Bevitel megszakítása, váltás egy magasabb menüszintre



Nyelv menü

A „**LANGUAGE**” (Nyelv) menüben a hat kijelzőnyelv (német, angol, francia, holland, lengyel, vagy román) egyikét választhatja ki. A menübe az üzemi kijelzési állapotban az OK gomb kétszeri megnyomásával tud belépni.

Költséghely menü

Ebben a menüben a költséghely-lekérdezés be- és kikapcsolására, vagy a költséghely megváltoztatására van lehetőség.



A „**QUERY OFF**” (Lekérdezés ki) funkció kiválasztásakor már nem jelenik meg a költséghely lekérdezése, amikor a járműkészüléket elindítja.



Egy adott fuvar kiindulópontja elindulás előtt a „**CHANGE**” (Módosítás) menüben elindítható, a fuvar végeztével pedig a „**CHANGE**” (Módosítás) menü ismételt használatával befejezhető. (lásd a 2.1 „Járműadatok bevitel” fejezetet, 10. oldal).

Súly menü

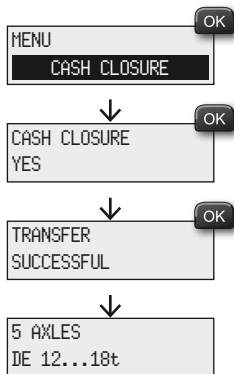
A járműadatok bevitelkor beállított gépjárműsúly a „**WEIGHT**” (Súly) menüben módosítható (lásd a 2.1 „Járműadatok bevitel” fejezetet, 9. oldal).

Tengelyszám menü

A járműadatok bevitelkor beállított tengelyszám a „**NUMBER OF AXLES**” (Tengelyek száma) menüben módosítható (lásd a 2.1 „Járműadatok bevitel” fejezetet, 10. oldal).

Kasszazárás menü

A „**CASH CLOSURE**” (Kasszazárás) funkcióval lezárható egy olyan fuvar, amelyre költséghely volt megadva. A kasszazárás aktiválja a fuvaradatok továbbítását, és az adatokat a rendszer elküldi a Toll Collect központba. A fuvar autópályadíj-költségei nem sokkal ezután az interneten keresztül, az ügyfélkapuban lekérdezhetőek.



A gyújtás kikapcsolása előtt várja meg, amíg megjelenik a „TRANSFER SUCCESSFUL” (Sikeres átvitel) üzenet. A „TRANSFER FAILED” (Sikertelen átvitel) üzenet megjelenésekor meg kell ismételni a kasszazárást.

Útdíjbeszedés menü

Ebben a menüben be- vagy kikapcsolható az automatikus útdíjbeszedés (lásd a 2.3 „Járműadatok bevitel” fejezetet, 11. oldal)



Ha díjkötelezettség keletkezik, akkor kikapcsolt automatikus útdíjbeszedés mellett az útszakaszt manuálisan kell foglalni.

Szolgáltatások menü

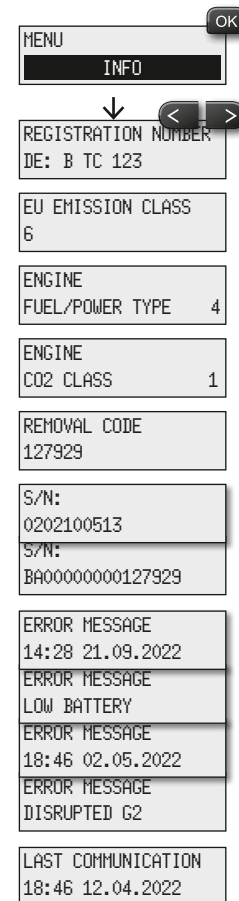
A járműkészülék használatával történő útdíjbeszedésre Németországban és Ausztriában (lásd a 3. Útdíjbeszedés Ausztriában fejezetet, 19. oldal) van lehetőség. Az Ön járműkészülékén rendelkezésre álló országszolgáltatások a „**SERVICES**” (Szolgáltatások) menüben állapotkijelzőként láthatók.



A „**SERVICES**” (Szolgáltatások) menüben tudja ellenőrizni egy szolgáltatás mindenkori állapotát. A „**SERVICE ACTIVE**” (Szolgáltatás aktív) üzenet azt jelenti, hogy Ön használhatja a szolgáltatást. A „**SERVICE INACTIVE**” (Szolgáltatás inaktív) üzenet esetén a szolgáltatás nem foglалható.

Infó menü

Az „**INFO**” (Infó) menü a gépjárműjére vonatkozó, a járműkészülékben elmentett adatokat, valamint a fennálló hibaüzenetekre vonatkozó információkat tartalmazza.



A forgalmi rendszám megjelenítése.

A gépjármű Euro-károsanyag-kategóriájának megjelenítése.

A gépjármű hajtásmódjának megjelenítése.

A gépjármű CO₂ kibocsátási osztály megjelenítése.

A kiszereelési folyamat kódjának megjelenítése.

A járműkészülék sorozatszámának megjelenítése, 1. és 2. rész.

A járműkészülék legutóbbi és az utolsó előtti hibájának megjelenítése dátummal, időponttal és a diagnosztikai információkkal együtt.

A Toll Collect központjával végrehajtott aktuális, legutóbbi sikeres kommunikáció megjelenítése.

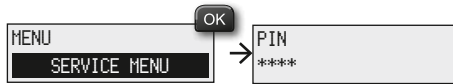
Jelzőhangok menü

A „**SIGNALTONES**” (Jelzőhangok) menü a DIN-rekeszbe szerelhető BOSCH járműkészüléken nem aktív, a szélvédőre szerelhető BOSCH járműkészüléken pedig a billentyűhangok aktiválására szolgál.



Szervizmenü

A „**SERVICE MENU**” (Szervizmenü) PIN-kóddal védett. A hozzáférés kizárólag a Toll Collect szervizpartnerek számára van fenntartva.

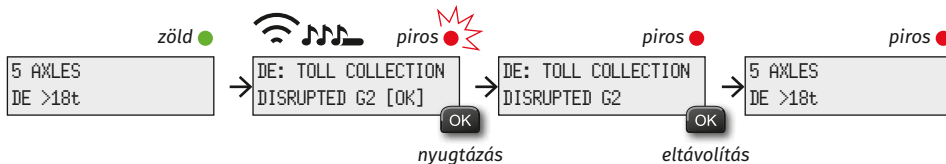


2.4 Hibaüzenetek

A járműkészülék automatikusan ellenőrzi az útdíjszedés hibátlan működésének műszaki előfeltételeit. Ha mégis hiba történik,

- » akkor megjelenik egy hibaüzenet a kijelzőn (részben egy kétjegyű hibakóddal),
- » a LED pirosan világít, és a jobb észlelés érdekében villog is,
- » felhangzik a hibajelzés, amely két rövid és egy hosszú hangból álló akusztikus jel. Az akusztikus hibajelzés ötpercenként ismétlődik, mindaddig, amíg Ön nem nyugtázza a hibaüzenetet.

A hibaüzenetek teljesen betöltik az üzemi kijelzőt, több üzenet esetén először a legfrissebb jelenik meg.



Az OK gombbal nyugtázza a hibaüzenetet. Az üzemi kijelzéshez való visszatéréshez az OK gomb ismételt megnyomásával az üzenetet eltávolíthatja a kijelzőről.

A hibaüzenetek menet közbeni kezelése közben előfordulhat, hogy félre kormányozza a gépjárművet! Először megfelelő helyen állítsa le a gépjárművet, mielőtt nyugtázza a hibaüzenetet a járműkészülék OK gombjával, és leállítja a hangjelzést.

Hibaüzenetet követően a járműkészülék nem szed be útdíjat. A járműkészülék nem üzemkés. Ha a probléma a járműkészülék ismételt indítása után is fennáll, manuálisan tud foglalni az online foglalási rendszerben vagy a Toll Collect alkalmazásban.

Hibaüzenetek útdíjbeszedési zavar vagy zárolás esetén



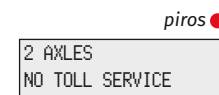
Műszaki hibát jelző, kétjegyű hibakóddal jelölt hibaüzenetek.



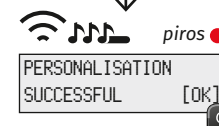
Műszaki hibát jelző, kétjegyű hibakóddal jelölt, csak a német útdíjbeszedési területen releváns hibaüzenetek.



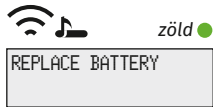
A járműkészülék német útdíjbeszedési területen történő működésének zárolását jelző hibaüzenet. Hívja a Toll Collect ügyfélszolgálatát a Németországból díjmentesen hívható 0800 222 26 28 számon, külföldről pedig a 00800 222 26 28 számon.



Piros LED jelzés, amikor a járműkészülék telepítés után a német útdíjbeszedési területen való alkalmazásra még nem üzemkés. Várja meg a „**PERSONALISATION SUCCESSFUL [OK]**” (Személyre szabás sikeres [OK]) üzenetet, és nyugtázza. A járműkészülék újraindítása után látható üzemi kijelzés és zöld LED azt jelzi, hogy a készülék üzemkés. Ellenőrizze a tengelyszámot és a súlyt.

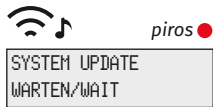


Tartsa be a szélvédőre szerelhető járműkészülékekre vonatkozó, a 7. oldalon található előírásokat.



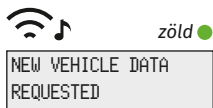
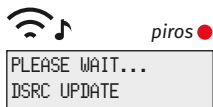
Figyelmeztető üzenetek

A DIN-járműkészülékek akkumulátorának alacsony teljesítményére figyelmeztető hibaüzenet. A járműkészülék továbbra is üzemkés. Az elkövetkező négy héten belül cseréltesse ki az akkumulátort.

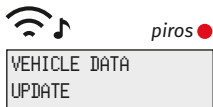


Tájékoztató üzenetek

A járműkészülék vagy a csatlakoztatott DSRC-modul szoftverfrissítéséről tájékoztató üzenetek. Várja meg, amíg a frissítés befejeződik, és szükség esetén a járműkészülék újraindul. A készülék akkor lesz ismét üzemkés, amikor a LED újra zölden világít, és az üzemi kijelzések láthatók.



A törzsadatok módosulásáról tájékoztató üzenetek. Először a kérésről szóló rövid üzenet, majd az adatok aktualizálásáról szóló tájékoztató üzenet jelenik meg. A törzsadatok aktualizálása közben a járműkészülék rövid ideig nem üzemkés. Várja meg, amíg a LED ismét zöldre vált, és láthatók lesznek az üzemi kijelzések.



3 ÚTDÍJBESZEDÉS AUSZTRIÁBAN

A BOSCH járműkészülékkel Ausztria díjköteles útjain is elvégezhető az útdíjbeszedés, ha a Toll Collect járműkészüléken előzetesen engedélyezték az Ausztriára vonatkozó TOLL2GO útdíjfizetési szolgáltatást. Ha a gépjárműben még más útdíjrögzítő készülékek is vannak, azokat Ausztriában kapcsolja ki.

Törvényi rendelkezések

- A járműkészülék hibás működése esetén Ön Ausztriában köteles az autópályadíjat az autópályadíjra vonatkozó rendelet értelmében egy GO értékesítési ponton utólag rendezni.**

A GO értékesítési ponton a járműkészülék tartós működésképtelensége esetén mindig kaphat egy GO-dobozt.

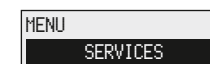
A tengelyszám megadása

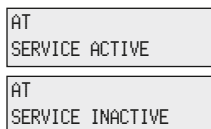
- Ausztriában mindig pontosan meg kell adni a gépjármű és a pótkocsi tengelyszámát.**

A tengelyszám Ausztria területén érvényes helyes kiszámítását (a járműkategória megadása) az „Ausztriai autópályák és gyorsforgalmi utak díjaira vonatkozó rendelet” mindenkor érvényes változata tartalmazza, amely mindig elérhető a www.asfinag.at weboldalon.

TOLL2GO-szolgáltatás az Ausztria területén történő útdíjbeszedésre

Ha az Ön járműkészüléke engedélyezve van a németországi és ausztriai díjrögzítésre, a járműkészülék üzemmódja a határátlépés után automatikusan annak az országnak a szolgáltatására vált, amelyben Ön éppen tartózkodik. A szolgáltatási státuszra vonatkozó információkat a „SERVICES” (Szolgáltatások) menüben találja.





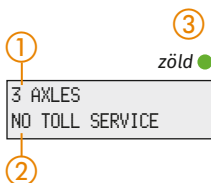
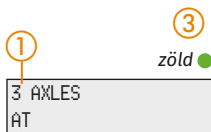
Az „**AT SERVICE ACTIVE**” (AT Szolgáltatás aktív) üzenet azt jelenti, hogy Ön használhatja a szolgáltatást. Az „**AT SERVICE INACTIVE**” (AT Szolgáltatás inaktív) üzenet azt jelenti, hogy a szolgáltatás nincs aktiválva.

Üzemi kijelzések ausztriai útszakaszokon

Ausztriai szolgáltatási terület

– aktivált TOLL2GO útdíjfizetési szolgáltatással

- ① Aktuálisan beállított tengelyszám
- ② Szolgáltatás (AT = Ausztria)
- ③ LED (zöld: jelzi a németországi üzemkészséget, Ausztriában nincs jelentősége; piros: zavart jelez, lásd a 2.4. „Hibaüzenetek” fejezetet)



– TOLL2GO nélkül és a többi országban

- ① Aktuálisan beállított tengelyszám
- ② A járműkészlékekkel autópályadíj nem kerül felszámításra
- ③ LED (lásd fent „Ausztriai szolgáltatási terület – aktivált TOLL2GO útdíjfizetési szolgáltatással”)



Hangjelzések

Ausztriában a díjfizető kapukon való áthaladáskor figyeljen a rövid jelzőhangokra. Ezek más jelzőhangok, mint amelyek a németországi útdíjbeszedési területen hallhatók.

🎵 **EGY** rövid jelzőhang azt jelenti, hogy a díjfizető kapun való áthaladáskor a tranzakció sikeres volt.

🎵 **KÉT** rövid jelzőhang azt jelenti, hogy a tranzakció sikeres volt, Önnek azonban fel kell keresnie a legközelebbi GO értékesítési pontot. Ott kap további tájékoztatást. Ennek elmulasztása esetén a járműkészlék az Ausztriában történő útdíjbeszedésre automatikusan zárolásra kerülhet.

🎵 **NÉG Y** rövid jelzőhang azt jelenti, hogy a járműkészlék az Ausztriában való használatra zárolva van. Ebben az esetben Ön köteles 5 órán és 100 kilométeren belül felkeresni egy GO értékesítési pontot, és utólag rendezni a szabályszerűen ki nem egyenlített útdíjrészleteket.

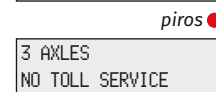


Ha **NINCS** jelzőhang, akkor nem került sor tranzakcióra. Az autópályadíj kifizethető utólag egy GO értékesítési ponton.

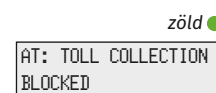
Hibaüzenetek útdíjbeszedési zavar vagy zárolás esetén Ausztriában



Műszaki zavarra utaló hibaüzenetek. Haladéktalanul szerezzen be egy Go-dobozt, és forduljon a Toll Collect szervizpartneréhez.



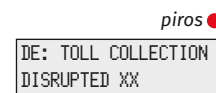
A járműkészlék nem üzemkészl. Haladéktalanul szerezzen be egy Go-dobozt.



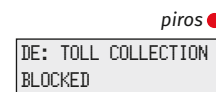
Az útdíjfizetési szolgáltatás Ausztria területén történő zárolása esetén haladéktalanul be kell szereznie egy Go-dobozt. A „**SERVICES**” (Szolgáltatások) menüben az „**AT SERVICE BLOCKED**” (AT Szolgáltatás zárolva) üzenet jelenik meg. Forduljon a Toll Collect ügyfélszolgálatához.



Az Ausztria területén történő útdíjbeszedésre hatással nem levő hibaüzenetek



Ausztriában az autópályadíj a kijelzőn „**DE:**”-vel kezdődő hibaüzenetek ellenére továbbra is zavarmentesen fizethető, ha a hibaüzenet csak a **felismert ausztriai határátlépés** után jelenik meg. Szokás szerint figyeljen a jelzőhangokra.



Ha a Németországban történő útdíjbeszedés zárolva van, az útdíj Ausztriában a piros LED ellenére továbbra is zavarmentesen fizethető. Szokás szerint figyeljen a jelzőhangokra.

